

中一單元四
詩國古今遊——詩歌欣賞

講讀

客至

杜甫

討論與練習

詞解語譯

1 試解釋以下文句中有▲號的字詞。

(1) 但見羣鷗日日來。

但：

▲

(2) 隔籬呼取盡餘杯。

盡：

▲

2 試根據詩意，把以下句子譯為白話文。

(1) 花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。

(2) 盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。

能力訓練

3 以下是一個分析《客至》的段落，請在橫線上填上寫答案。

《客至》是一首充滿生活氣息的詩歌。首聯寫杜甫家居四周__、
__的風光，營造出__的氣氛。頷聯記述作者打掃門前的花徑，以及打開蓬
門的舉動，表現了作者因客人到訪而感到的__。頸聯和尾聯寫待客的細
節。作者預備的酒菜可以用__來形容，這令作者感到⑥，可是這並沒有
破壞興致，作者不但與友人同飲，更⑦，可見當時他們的心情是⑧
的。

4 《客至》是一首律詩，試在下表中填上正確的答案。

| 項目 | 律詩的體裁 | 《客至》 |
|------|-------|------|
| 全詩句數 | (1) | (2) |

| | | |
|------|---------------|----------------------|
| 每句字數 | 有五言和七言兩種。 | (3) |
| 對偶 | (4) 和 要對偶。 | (5) 第 句和第 句、 句對偶。 |
| 平仄 | 平仄按固定的規律。 | 平仄按固定的規律。 |
| 用韻 | 雙數句最後一字押韻。 | (6) 押韻的字： |

- 5 本詩語言精煉，內容濃縮，閱讀時請代入杜甫的角色，加以聯想，補充詩句以外的內容，以助深刻理解詩意。

時間：唐肅宗上元二年春天。

地點：成都的杜甫草堂。

人物：崔縣令和杜甫。

杜：崔兄，您遠道而來，真是蓬華生輝了。

崔：哪裏！哪裏！您這邊景色幽美，不是經常高朋滿座嗎？

杜：（歎氣）大家都是老朋友了，也不瞞您，(1)

崔：呵呵！杜兄，那您今天一定準備了許多好東西來招待我了吧？

杜：（開懷地）您來了，我還能不竭誠招待您嗎？（伸手引客人到後園擺放酒菜的地方）只是(2)

崔：您太客氣了！

杜：崔兄，雖說探訪我的人不多，但在這兒我有不少好鄰居呢！如果您不介意，(3)

- 6 根據《客至》一詩推測杜甫在以下各方面的情況。
- (1) **杜甫和崔明府兩人的情誼**：杜甫知道崔明府要來，便
，又因 而感到歉疚。另一方面，崔明
府 ， 仍然到訪。由此可見
， 兩人的情誼 。
- (2) **杜甫的生活情況**：
- (3) **杜甫的鄰里關係**：

進階思考

- 7 讀過《客至》，你能體會杜甫接待好友的感受嗎？假如有一位久別的好友到訪，你會怎樣接待他呢？試說說原因。

比較閱讀

- 8 閱讀孟浩然《過故人莊》，與課文作比較，然後回答問題。

| | 過故人莊 | 孟浩然 |
|---|--|-----|
| | 故人具雞黍①，邀我至田家。綠樹村邊合，青山郭②外斜。開軒面場圃③，把酒話桑麻。待到重陽日，還來就菊花④。 | |
| ① | 故人具雞黍：故人，老朋友。具，準備好。黍，小米。 | |
| ② | 郭：外城。 | |
| ③ | 開軒面場圃：軒，窗子。場，場地。圃，菜園。 | |
| ④ | 就菊花：就，親近。就菊花，指賞菊。 | |

- (1) 兩首詩的體裁有甚麼分別？
- (2) 孟浩然和杜甫在詩中的身份有甚麼不同？兩首詩中的主人家招呼客人的酒菜有甚麼分別？
- (3) 兩首詩同樣表現了一種怎樣的情懷？試加以說明。

中一單元四
詩國古今遊——詩歌欣賞

講讀

客至

杜甫

討論與練習 (44分)

詞解語譯

設題目標：掌握詩歌中字詞的意思。

1 試解釋以下文句中有▲號的字詞。(2分) 【解釋】

(1) 但見羣鷗日日來。

但：只

▲

(2) 隔籬呼取盡餘杯。

盡：喝盡/喝光

▲

設題目標：掌握詩句的意思。

2 試根據詩意，把以下句子譯為白話文。(4分) 【解釋】

(1) 花徑不曾緣客掃，蓬門今始為君開。

門前栽着花的小徑從來沒有為了客人到訪而打掃，那扇蓬草編成的門今天才初次為你而打開。

(2) 盤飧市遠無兼味，樽酒家貧只舊醅。

因為遠離市場，我準備不了多種菜餚；因為家貧，樽裏的酒只是以前釀好的濁酒。

能力訓練

設題目標：連繫課文和現實情況，體會詩歌表達的思想感情。

- 3 以下是一個分析《客至》的段落，請在橫線上填上寫答案。（8分）【整合】【引申】

《客至》是一首充滿生活氣息的詩歌。首聯寫杜甫家居四周__、__的風光，營造出__的氣氛。頷聯記述作者打掃門前的花徑，以及打開蓬門的舉動，表現了作者因客人到訪而感到的__。頸聯和尾聯寫待客的細節。作者預備的酒菜可以用__來形容，這令作者感到_⑥_，可是這並沒有破壞興致，作者不但與友人同飲，更_⑦_，可見當時他們的心情是_⑧_的。

綠水環繞

羣鷗飛翔

悠閒寧靜

喜悅和期待

酒微菜薄

歉疚

打算邀請鄰翁一起來盡歡

歡暢/愉悅

設題目標：認識律詩的體制。

- 4 《客至》是一首律詩，試在下表中填上正確的答案。（6分）【整合】

| 項目 | 律詩的體裁 | 《客至》 |
|------|-----------------------|---|
| 全詩句數 | (1) <u>八</u> | (2) <u>八</u> |
| 每句字數 | 有五言和七言兩種。 | (3) <u>每句七字</u> |
| 對偶 | (4) <u>頷聯和頸聯</u> 要對偶。 | (5) 第 <u>三</u> 、 <u>四</u> 句和第 <u>五</u> 句、 <u>六</u> 句對偶。 |
| 平仄 | 平仄按固定的規律。 | 平仄按固定的規律。 |
| 用韻 | 雙數句最後一字押韻。 | (6) 押韻的字： <u>來、開、</u> <u>醅、杯</u> |

設題目標：掌握詩歌的內容。

- 5 本詩語言精煉，內容濃縮，閱讀時請代入杜甫的角色，加以聯想，補充詩句以外的內容，以助深刻理解詩意。（5分）【整合】

時間：唐肅宗上元二年春天。

地點：成都的杜甫草堂。

人物：崔縣令和杜甫。

杜：崔兄，您遠道而來，真是蓬華生輝了。

崔：哪裏！哪裏！您這邊景色幽美，不是經常高朋滿座嗎？

杜：（歎氣）大家都是老朋友了，也不瞞您，（1）我這裏位置偏遠，除了你這樣的好朋友外，哪有人願意到訪，每天只有羣鷗來相伴罷了（1分）。門前的小花徑都是因你到訪才首次打掃；這扇蓬門也是第一次為接待客人而打開。（1分）

崔：呵呵！杜兄，那您今天一定準備了許多好東西來招待我了吧？

杜：（開懷地）您來了，我還能不竭誠招待您嗎？（伸手引客人到後園擺放酒菜的地方）只是（2）這裏離市場實在太遠了！（1分）我只能預備少許菜餚。招呼你的酒也是舊釀的濁酒。酒微菜薄，實在慚愧！（1分）

崔：您太客氣了！

杜：崔兄，雖說探訪我的人不多，但在這兒我有不少好鄰居呢！如果您不介意，（3）就讓我邀請鄰居，一起喝盡餘下的酒吧！（1分）

設題目標：掌握詩歌的內容。

- 6 根據《客至》一詩推測杜甫在以下各方面的情況。（8分）【引申】

（1）杜甫和崔明府兩人的情誼：杜甫知道崔明府要來，便打掃花徑（1分），又因酒微菜薄（1分）而感到歉疚。另一方面，崔明府知道杜甫住得那麼遠（1分），仍然到訪。由此可見，兩人的情誼十分深厚（1分）。

（2）杜甫的生活情況：杜甫居住之處環境幽靜，很少朋友來訪。（1分）他家中只有自家釀製的濁酒，菜餚也十分簡單，可見他生活簡樸清貧，帶點寂寥。（1分）

（3）杜甫的鄰里關係：杜甫和鄰居相處融洽（1分），從他問崔明府若肯與他的鄰居對飲，他便叫鄰居來一同把酒喝光可見。（1分）

進階思考

設題目標：聯繫生活，體會作者接待客人的心情。

- 7 讀過《客至》，你能體會杜甫接待好友的感受嗎？假如有一位久別的好友到訪，你會怎樣接待他呢？試說說原因。（4分）【創意】

學生可自由作答，以下答案僅供參考：我能體會杜甫接待好友的感受。他居住的地方人迹罕至，所以有寂寞的感覺。（1分）好友來探訪，特別歡欣雀躍，所以盛情招待。（1分）如果有一位久別的好友到訪，我會準備他/她喜歡的食物，讓他/她吃得開心，並會和他/她聊天（1分），談近況和別後的變化，藉此拉近距離，加強交流和連繫。（1分）

比較閱讀

設題目標：掌握律詩的體制；理解詩歌的內容。【整合】

- 8 閱讀孟浩然《過故人莊》，與課文作比較，然後回答問題。

| | 過故人莊 | 孟浩然 |
|---|--|-----|
| | 故人具雞黍 ^① ，邀我至田家。綠樹村邊合，青山郭 ^② 外斜。開軒面場圃 ^③ ，把酒話桑麻。待到重陽日，還來就菊花 ^④ 。 | |
| ① | 故人具雞黍：故人，老朋友。具，準備好。黍，小米。 | |
| ② | 郭：外城。 | |
| ③ | 開軒面場圃：軒，窗子。場，場地。圃，菜園。 | |
| ④ | 就菊花：就，親近。就菊花，指賞菊。 | |

- (1) 兩首詩的體裁有甚麼分別？（2分）
《過故人莊》是五言律詩（1分），《客至》則是七言律詩。（1分）
- (2) 孟浩然和杜甫在詩中的身份有甚麼不同？兩首詩中的主人家招呼客人的酒菜有甚麼分別？（4分）
《過故人莊》中的孟浩然是客人，杜甫在《客至》中則是招呼客人的主人（1分）。在《過故人莊》中，主人預備的酒菜較豐富，有雞、有黍、又有酒（1分）。在《客至》中，主人的菜餚並不豐盛，因家境貧困，只能用舊釀的酒款客（1分）。
- (3) 兩首詩同樣表現了一種怎樣的情懷？試加以說明。（2分）
兩首詩中，主人殷勤待客，客人愉快享用，表現了誠摯、真率的友情。（2分）